

LA AURORA SOCIAL

Vocero Defensor de la Clase Obrera Centro-americana
y órgano oficial de la "Confederación de Obreros" de Costa Rica

DIRECTOR,
GERARDO VEGA C.

*El progreso es un conjunto
de verdades conquistadas*

EDITOR,
OVIDIO ROJAS

Año I

Aparecerá cuatro veces durante el mes

Num. 29

Bennett, Rojas y Fernández

BANQUEROS

Siempre continúan ofreciendo á sus CLIENTES:

- 1º — Absoluta seguridad para su dinero.
- 2º — Cordialidad, cortesía y buen trato.
- 3º — Horas de despacho no igualadas.
- 4º — Los mejores tipos de interés, sobre depósitos en cuenta corriente, á la vista y á plazo fijo.

Deseamos probarle todo e invitamos su cuenta y negocios

AGENCIA EN CARTAGO: *Nicolás Gasasola Ortiz*

Lidio Bonilla Pérez

Pintor, decorador y rotulador

- Pintor escenográfico -

Contratista de trabajos en pintura lisa y tapiz

Dirección: -100 varas al Norte del Telégrafo

RAPIDO | **BARATO**

Zapatería

de **Enrique Benavides**
alzado para señoras perfectamente acabado. Para caballeros gran variedad de estilos.

Calle del Tranvía, -al frente de „La Marina“

TRAUBE

Igualeda por ninguno

*Da vigor á los hombres
fuerza á los jóvenes*

... á las mujeres -

HOJALATERIA

FONTANERIA

ILDEFONSO VEGA

Dirección: -Casa número 56, 8ª Avenida Este, frente á la antigua Cárcel de Mujeres, hoy Casa de Refugio.

-PLOMERIA-

NUEVA EMPRESA NACIONAL DE FUNERARIA

Recientemente establecida en San José

Se ha trasladado á la casa que ocupó "La Candeal" en Cuesta de Moras

Cajas mortuorias las más lujosas que se pueden encontrar en el país, por su material, por la delicadeza de su trabajo, y sobre todo, por los precios que son mucho más bajos que en las demás funerarias. Haga una visita y quedará convencido.

Lujos carro fúnebre, á la orden

TELEFONO N° 330.

Manuel Campos Hnos.

Gran Hotel Internacional

SAN JOSE

-Restaurante de primera clase-

Unico con salón de billar

-Excelente CANTINA-

→ Habitaciones lujosas ←

Es el preferido por las gentes de buen gusto, por su confort y uso

Administrado personalmente por su propietario

Teléfono N° 215 Alfredo Tosi Apartado N° 398-

Sombrerería Moderna

de Roberto Maroto Brenes

100 varas al Sur de „Ambos Mundos“

y 100 varas al Norte del „Almacén Steinworth“.

Variado surtido de sombreros. - Precios módicos.

IMPRENTA MODERNA

SAN JOSE, C. R. - FRENTE A LA BIBLIOTECA NACIONAL

ELEGANCIA, RAPIDEZ Y BARATURA
EN TODOS LOS TRABAJOS QUE SE LE ENCOMIENDEN
Esquelas mortuorias á toda hora del día y de la noche

MANIFIESTO A LOS TRABAJADORES

A iniciativa del Centro de Estudios Sociales «Germinal», las sociedades Obrera de Alajuela, de Obreros de Cartago, el Centro Social de Obreros de San Ramón, las Sociedades Federal de Trabajadores, Anónima del Gremio de Zapateros, Tipográfica de Socorros Mutuos, de Socorros Mutuos Tranvillera, Sociedad de Panaderos y el Club Sport «La Libertad», por medio de representantes debidamente acreditados, han acordado:

Primero.—Invitar á los trabajadores residentes en el país, sin distinción de razas, nacionalidad, oficio, creencias religiosas y opiniones políticas, á conmemorar el PRIMERO DE MAYO, fecha consagrada como día del trabajo.

Segundo.—Excitarlos á que ese día suspendan sus tareas.

Tercero.—Hacer saber: que la celebración del primero de mayo equivale á una manifestación de protesta contra todos los vejámenes que en el mundo hayan sufrido los trabajadores, á una manifestación de solidaridad con todos los movimientos de emancipación proletaria; que es una conmemoración internacional, efectuada en consecuencia en toda la tierra, en virtud de un decreto del Congreso Internacional de Trabajadores reunido en París en 1889, el cual por ese medio ratificó la costumbre universal de conmemorar ese día, en recuerdo de la huelga general que los obreros confederados de Chicago iniciaron el primero de mayo de 1886, y que provocó las más violentas represiones que contra el proletariado hayan realizado la autoridad y el capitalismo; que dicha huelga se proponía obtener la reducción de las horas de trabajo á un máximo de ocho diarias, y que los 110.000 obreros que en ella tomaron parte, por haber iniciado ese movimiento y haber sido gravemente ultrajados, que se recuerde su noble actitud y se propague su valeroso ejemplo.

Y finalmente, expresar su deseo de que al conmemorar por primera vez en Costa Rica tan hermosa fecha, los obreros formulén sus planes de lucha emancipadora para los días sucesivos del año del trabajo.—El Comité Organizador.

La canción del rebelde

¡Soy un rebelde que canta cuando la pasión le muerde, cuando el dolor le quebranta, cuando la rabia le pierde: soy el árbol siempre verde que el pampero no doblega; soy la guadaña que siega las malas yerbas del vicio y soy como el precipicio donde la luz jamás llega. ¡Arde en mi frente una llama, un volcán ruga en mi pecho, tengo á los cielos por techo y a la ancha tierra por cama; en mis venas se derrama ardiente sangre salvaje, fuerte sabia del coraje, que es el alma que me anima, de dolores llevo encima una carga abrumadora; luce en mi rostro una aurora con brillantez de esperanza, que es un sueño de venganza terrible, vindicadora!

Alejandro Sux

Primero de mayo

La fecha de este día pone el encanto de una primavera en los corazones de los visionarios del bien. Los campos están florecidos. También las almas de los tributarios de la miseria, sienten hoy el florecimiento de sus esperanzas.

Allá en los centros de la vieja Europa, sobre los cuales zumba y pasa un viento de desastre, millones de hombres se alzarán hoy, como todos los años, del polvo de sus pesadumbres, para pasear al sol la majestad de sus anhelos. Es una hermosa fiesta del internacionalismo obrero que simpatiza la vida solidaria de los trabajadores del mundo. Detrás del estandarte rojo, que es flor inmensa del dolor humano, la procesión interminable de los explotados parecerá una tranquila pero tremenda amenaza a la injusticia social triunfante. Los opresores temblarán sin duda ante ese incomparable germinal que ha traído mayo.

Surge a borbotones la savia de la tierra que robustece las plantas; se abren las rosas y se perfuma el viento. Y no quieren que surja también de las conciencias el ansia de la fraternidad en el dolor; y no quieren que en los desolados campos del proletariado florezcan las banderas encarnadas. Tienen también su primavera las ideas!

Fraternidad y paz. Dicha y concordia! He ahí la síntesis de la sublime empresa que va de triunfo en triunfo llevando su frescura a todos los rincones de la tierra.

La fecha de este día congrega en torno de sus aspiraciones fraternales, todos los pensamientos de los hombres que borran las fronteras para darse las manos. Por eso la celebro con ardiente entusiasmo. Por eso la recuerdo con viva complacencia.

Honor a los batalladores incansables que se han dormido soñando en un futuro de paz y de amor para los hombres.

Salud y victoria a los que hoy marcharán por los campos de la vieja Europa, batidos por el viento del desastre, cantando los himnos de la solidaridad humana!

José María Zeledón

La Fiesta del Trabajo

El día de la gloria y la alegría, es la gala de los hombres buenos, es la Fiesta del Trabajo. En el recinto augusto del ideal se escuchan los dulces acordes de una orquesta de honor y en el ánimo de la juventud erguida palpita la válvula de un entusiasmo infinito.

Es el día resplandeciente de la dicha que sucede a la noche tenebrosa de un pasado infecundo. Oigamos el clarín sonoro de la libertad cómo rompe la majestad de las nubes en su quietud.

El immaculado sol del progreso que es un conjunto de verdades conquistadas, rasga con sus flechas de diamante el velo gris de un pasado brumoso, y aparece en un horizonte nuevo la faz luminosa de una estrella, reina de todas las constelaciones.

El pilastrón legendario del exterminio tambalea y se inclina a los soberbios golpes de la Fraternidad, y en el palacete mustio de la Democracia se ha abierto el inmenso libro de la verdad que permanecía empolvado en los anaqueles de la historia antigua.

Sopla el viento aleve de la libertad que más tarde será el huracán devastador de los troncos arraigados del privilegio.

En el confín lejano se dilata una voz abrumadora que grita: ¡Viva la luz!
¡Desaparezcan las sombras!

Ovidio Rojas

Como un rasgueo de alas se oye en las muchedumbres el musitar del placer y en camino a la conquista van a paso corto pero firme los nobles luchadores del trabajo.

Con el sol del medio día del primero de mayo se celebra la Fiesta del Trabajo, la gloriosa fiesta conmemorativa que en el año 1889 fue el himno triunfal con que los obreros bizarros de aquel tiempo avanzaron airoso por la senda del progreso llevando como galardón de la victoria el hermoso estandarte rojo de la Libertad.

* * *

Hoy,—esbelta y ágil,—parece resurgir la planta en medio de los suamos del dominio moderno.

La placidez de un nuevo día de triunfo invita a continuar en la escabrosa marcha, en la jornada que con el azadón a cuestas y con el escudo de sudor en la bronceada frente, van apareciendo como luceros de primavera o como faros de la conciencia, los luminosos puntos a donde arribará en no lejano día, la caravana interminable de los trabajadores.

La Fiesta del Trabajo es hoy. Cantemos en alto el himno del placer, saludando con efusivo encanto a la Naturaleza que dá para todos. Sí, cantemos con abnegación, aunque desfilen por las mejillas las lágrimas del entusiasmo....

Gerardo Vega C.

NOTA PERDIDA

EL DERECHO

El Derecho es la expresión de la libertad, pero no consiste en hacerlo y permitirlo todo, sino en hacer y permitir aquello que es mejor y más saludable para los hombres.

Todo recorte al derecho del ciudadano envuelve un acto de despotismo funesto tarde o temprano para el mandatario, para la vida tranquila de la comunidad, para el prestigio de la democracia y para el principio de la autoridad que queda relajado.

Por grande que sea un derecho, es menos grande que un crimen.

Consiste el orden en el acatamiento al derecho ageno.

El derecho comprimido necesita establecer su reinado.

Las pacíficas evoluciones dentro del círculo del derecho, jamás se deben cerrar, porque es imposible perpetuar una oligarquía por fuerte que se crea.

Asesinar a un hombre, robar una mula, asaltar un tren, contrahecer moneda, es menos, mucho menos, que violar cualquiera de los derechos del ciudadano.

Cuando se lucha en defensa del Derecho no se trabaja en las sombras de la noche.

Sólo el Derecho es digno de que los hombres extremen los sacrificios.

Los caracteres del hombre

EL LABORIOSO

El laborioso imprime, generalmente, a todos sus actos un método, una homogeneidad de pensamiento. El trabajo, sea cual fuere, le cautiva más que el amor. Tiene un objeto: aprovechar su tiempo, hacerlo fructificar, para su utilidad personal, ó generosamente en beneficio del prójimo. Realiza la tarea que se impone ó que la vida le impone, valerosamente, sin desaliento, con toda la exactitud y la conciencia más escrupulosas.

En amor, procede del mismo modo, aunque ese sentimiento es secundario en su existencia. Su constancia es generalmente automática, porque está sobrecogido por un pensamiento que no deja tiempo de correr tras aventuras amorosas. O bien se sacrifica al amor casual, por condescendencia para la naturaleza, y el trabajo se vuelve a apoderar de él. Puede ser dulce, afectuoso, pero nunca se enamora a fondo. Mas, para la mujer, ese amor es la seguridad, el bienestar, porque el hombre laborioso es generalmente sobrio, económico.

El marido que ama a su mujer, aumenta sus caprichos.—Charles.

A los luchadores libertarios

Amo a los fuertes luchadores libertarios a los que vmanos y grada firme, luz de consan regano en su sendero olación tra el humilde.

Amo al que hunde el iraní taciturno y que cae en puñen corazones viles y llamando antan marsellesas y lacha a los humildes.

Amo a la que a la estrofa brava y que a la sin piedad maldice y que mañana venturoso que de "La" ace siglos, los humi'des. Viera Allamirano

Velada en el Nacional

Conociendo el Gobierno los fines altruistas y generosos que inspiran la iniciativa de construir un mausoleo para los tipógrafos, ha tenido la delicada galantería de conceder el Teatro Nacional para una velada que ha de verificarse el 11 del mes de mayo.

En la fiesta tomarán parte los mejores artistas nacionales y por los preparativos que se hacen se espera un brillante éxito para esa noche.

Mi homenaje

BUSCANDO entre los varios números del programa para festejar el Primero de Mayo, encuentro uno muy simpático: el de llevar una corona a la tumba de las obreritas que sucumbieron en la explosión de la fábrica de fuegos artificiales que tenía don José Fatjó (catalán). Eran aquellas jóvenes obreras Elvira Soto, Aurelia Bolaños, Anita Arroyo y Mérida Vázquez. Jóvenes que, — al revés de otras que buscan el bienestar en el lupanar, en el porvenir a costa de su deshonra, — prefirieron mejor desafiar el peligro y ganar su pan amasado con sus fuerzas. Son esas virtuosas luchadoras, inmensamente merecedoras de ese homenaje, a quien va a llevar mi compañero Gerardo Vega C., el recuerdo y el cariño de los que comprendemos y amamos en esta vida, luchando por la subsistencia.

Yo, acaso el último, — pero de los que con más fervor reverencian el ara sacra del trabajo, — con sombrero en mano y con el pecho descubierta, me incliné en ese momento solemne, ante la tumba de las obreritas que fueron ejemplo digno del trabajo y que un día el Destino, — con su cortejo de negras ironías, — las sorprendió viendo en el panorama infinito la hora cruel de la Fatalidad....

José Ramón Porras V.

Femeninas-

La educación de las jóvenes

NO ya la educación, sino la emancipación de las jóvenes, ocupa hoy día a los hombres pensadores.

La novela, el teatro, las costumbres, la vida moderna, excitan la mentalidad juvenil, que no es, ciertamente, la misma de veinte años atrás, preocupando hondamente a las madres con los nuevos problemas que plantea y para cuya solución se sienten desprevenidas.

Muchas de las madres de hoy no aprendieron respuestas que dar a las preguntas que surgen de esas lindas cabecitas morenas o rubias que son hoy su encanto.

De ahí que el espíritu de las jóvenes del día se vaya alimentando de ideas falsas y de ilusiones tan vanas como deslumbradoras, que se arraigan en su imaginación, llegando a la edad mayor, inermes contra las seducciones mundanas e incapaces de fundar, — sobre bases sólidas, — una nueva familia.

Envío de Emilia Castro Salas

La mujer que ama a su marido corrige sus defectos. — Charles.

- Obsequios de "Renovación" -



Paz en la tierra sobre las ruinas del Privilegio

LA FORMIDABLE HUELGA EN BÉLGICA

Grandioso poder de la asociación

Origen de la huelga

EL 30 de junio del año pasado los socialistas belgas convocaron a un Congreso especial en el cual se dispuso recurrir a la huelga general, — como medio práctico, — para que fueran respetados los derechos civiles del pueblo. Antes de acordar que tal medida pasase, los socialistas belgas presentaron un proyecto de ley que reformaba los acuerdos electorales del país. La mayoría, — compuesta de clericales, — se negó a estudiar la reforma y entonces se dispuso que el 14 de abril del presente año se ini-

ciara esa colosal huelga que ha paralizado todo el movimiento industrial.

En Bélgica la asociación no es planta exótica, — su semilla fecundante ha germinado lozana, corpulenta, — y de ahí ese grandioso despertar pacífico e imponente de los obreros belgas que quieren terminar con los odiosos monopolios y que marchan adelante con su luminoso estandarte rojo que dice a la faz del mundo civilizado «El Progreso es un conjunto de verdades conquistadas».

LALO

AL MARGEN DE LAS IDEAS

El año de los crímenes

Por José Valverde S.

HA RECE que hubiéramos entrado en un camino oscuro guiados por la Fatalidad. Ya el crimen y la desgracia no es el reservado suceso temporal. Es el tópico de actualidad y el tema de las conversaciones. Como una obsesión de espanto la horrible sombra del mal tiende su negro poncho sobre la moderna humanidad.

En la estadística voluminosa de los accidentes se registran a diario nuevos casos; tragedias dolorosas, que se desarrollan en medio de la conmiseración cristiana, heridos y muertos por la mano del Destino y por la mano criminal; azotes formidables de la Naturaleza que siembran el terror y la consternación; y así, por el tono presente, desfile lúgubre de sucesos desgraciados.

La situación actual es triste y lamentable.

Puede que en ella haya influido la misión de la Prensa mercantilista, pero qué hacer si el público mismo pide lo que le han enseñado, exige hasta el detalle minucioso de las controversias domésticas.

No comprende la superstición de las gentes, qué misterio fatídico envuelve la época actual.

Los sucesos internacionales no habían sido más graves hasta hoy. Horribles asesinatos de soberanos que han enlutado las banderas y siniestros golpes de la madre Naturaleza, que han sumido en la desolación a poblaciones enteras.

La hechicería popular inculpa al fatídico número 13 del presente año.

Así sea!

Es más gloriosa la lucha de los débiles que la de los fuertes. — Schrich.

El hombre ha nacido libre y en todas partes se halla entre cadenas. — Rousseau.

Bailes de los obreros

AMABLES INVITACIONES

Hemos tenido el gusto de recibir la siguiente invitación que agradecemos íntimamente por tratarse de un festival con que nuestros amables compañeros de la horma celebrarán el primero de mayo:

«Señor: — La Sociedad Anónima «Gremio de Zapateros» tiene el honor de invitar a Ud. al baile que dará en celebración del Primero de mayo el día 30 del corriente a las 8 y 30 p. m. en los salones del Club Sport «La Libertad». — Su asistencia comprometerá nuestra gratitud.

Recibidoras: — Sras. doña Antonia de Abarca, doña Engracia de Vargas, doña Celina de Benavides, doña Angela de Córdova, doña María Luisa de Solano.

Por el Comité. — Pablo Abarca, Presidente; Rafael A. Garita, Secretario.

* *

También los obreros de San Ramón, — que aman los ideales de la libertad, — celebrarán con pompa el Primero de Mayo, y para ello nos han distinguido con la siguiente atenta invitación:

«Señor: — El «Centro Social de Obreros» de esta ciudad, tiene el honor de invitar a Ud. a un baile que dará en sus salones el Primero de Mayo próximo, a las 8 p. m., en celebración de la fiesta internacional de los obreros,

Han aceptado el cargo de recibidoras las señoras doña Eresvida de Gamboa, doña Adilia v. de Estrada y las señoritas Emma Vega, Austelina Salas y Dora Rodríguez. — La Comisión. — Sn. Ramón, abril de 1913.»

El número 29

Con el presente número, — que bastantes desvelos y esfuerzos nos ha costado, — termina esta serie.

Nuestros amables favorecedores que siempre han sido tan generosos para premiar nuestra labor, no se negarán a cubrir el pequeño óbolo que nos ayuda a sostener este paladín de las modernas ideas, que siempre marcha al frente, con su glorioso estandarte que dice: «El Progreso es un conjunto de verdades conquistadas».

LAS NUEVAS EMPRESAS

Con motivo de la muerte de mi madre doña Micaela Aguirre solicité los servicios de funeraria de los señores Campos Hermanos y agradecida por la solicitud con que me atendieron creo de justicia recomendar esta casa al público.

María Aguirre v. de Guerrero.

Nota. — Esta es una prueba evidente de la actividad con que sirven los señores Campos, a quienes deseamos prosperidad en sus benefactores negocios.



«La Aurora Social»

Vocero Defensor de la Clase Obrera Centro-Americana y órgano de la «Confederación de Obreros» de Costa Rica

Apartado de Correos Núm. 767

TALABARTERIA - de Juan José Romero -

Situada en la Calle 8ª Norte, 50 varas del Mercado

*** Paso de la Vaca ***

Se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo

Manuel Madrigal Q. Frente al Palacio de Justicia

Tienda de Novedades y Especialidad en ropa hecha

Platería de PARIS

Establecida al lado Este del Cuartel de Artillería

En esta casa se hacen los trabajos más finos de grabado en metálico, montaduras, medallones, etc. y toda otra obra artística en metales finos y piedras preciosas. Continúa existencia de joyas y obras de arte

San José. • • Costa Rica

Hojalatería y Fontanería de Rubén García

Situada 100 varas al Este del colegio Mauro Fernandez

Se hace cargo de cualquier trabajo concerniente al ramo á precios equitativos. Acudid y os convenceréis.—San José, abril de 1913.

Apartado 756 **LA POLAR** Teléfono 126

Fábrica de Velas de Espejina

-100 varas al Sur del Edificio „Mauro Fernández“

Especialidad en la fabricación de velas finas para climas cálidos.—CESAREO G. GARCIA.

Carpintería, Ebanistería y Tapicería

José Méndez Chávez
Ebanista



Alberto Fata López
Tapicero

Fabricación de muebles de todos los estilos, desde el más humilde, hasta el aristocrático modernista. Colchones y cortinajes

50 varas al Norte de la Iglesia del Carmen.

SE VENDE

una casa que está situada en uno de los lugares más pintorescos de esta ciudad. Está recientemente construida y es contra temblores.

Para pormenores dirigirse al apartado número 767.

Hojalatería y Fontanería de Manuel Castillo

Situada 50 varas al Suroeste de la Panadería de la Sociedad de Panaderos

Ofrece sus servicios para toda clase de trabajos garantizado honradez y puntualidad

LA AURORA SOCIAL se imprime en la renombrada IMPRENTA MODERNA y circula profusamente con éxito por toda la República



Gran Almacén de Ropa Hecha

ROBERT HERMANOS

GRANDES-NOVEDADES

Visite usted este Almacén

Todo barato



AVISO

Vendo CAL DE CONCHA elaborada en Patarrá á precio de costo. Agentes: en Heredia: señores Rodríguez Hermanos; en San José: don Juan Marín, en "El Diluvio" y depósito permanente en el taller de don Mariano Struk, 50 varas al Oeste del aserradero de Mr. Woolf y donde el que suscribe en Desamparados.

INDALECIO FALLAS

Traslado



Tenemos el gusto de avisar á nuestra numerosa clientela y al público en general, que hemos trasladado nuestra SASTRERIA al amplio local situado 50 varas al Este del antiguo local que ocupábamos y contiguo á la Ferretería de los señores Fortich, Espriella y C^a, donde les ofrecemos un magnífico surtido de casimires y nuestros servicios en el ramo.

V. MONTERO G. é hijo.

La Esperanza

CASA DE CONFIANZA

Venta de muebles, alhajas, joyas y perlas finas; instrumentos de música, pianos, etc. etc., y muchas otras clases de mercaderías.

También se consigue dinero en diferentes formas, para quien losolicite, pues el deseo de esta casa es facilitar al cliente todos los medios de hacer cualquier negociación en condiciones favorables.

Juan Rafael Acuña Araya

La Reina

Tienda de Novedades
I. Perera & Co.



Como su nombre lo indica es la REINA de las tiendas, no sólo en su surtido sin igual, sino en sus precios que no admiten competencia.

Imprenta de "La Aurora Social"

LO MEJOR DE ALAJUELA

—Sibilia de Carlos Galvo Fernández y compañía—

Grandes existencias

Centro General de Suscripciones

Oficina de Agencias y Comisiones

Agencia de la Imprenta Moderna

Joyería

Cigarrería

VENTAS POR MAYOR Y AL MENUDO